

Z M L U V A č. 6/2011

o poskytnutí dotácie zo štátneho rozpočtu Slovenskej republiky na rok 2011 na zabezpečenie úloh prevencie kriminality

uzatvorená podľa zákona č. 583/2008 Z. z. o prevencii kriminality a inej protispoločenskej činnosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov (*d'alej len „zákon č. 583/2008 Z. z.“*), podľa zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (*d'alej len „zákon č. 523/2004 Z. z.“*), podľa zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov (*d'alej len „zákon č. 431/2002 Z. z.“*), podľa zákona č. 502/2001 Z. z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (*d'alej len „zákon č. 502/2001 Z. z.“*) a podľa uznesenia č. 6/2011 k finančnému zabezpečeniu aktivít v oblasti sociálnej, viktimačnej a situačnej prevencie kriminality v roku 2011 z 2. zasadnutia Rady vlády Slovenskej republiky pre prevenciu kriminality konaného dňa 29. marca 2011 medzi:

Poskytovateľom:	Obvodný úrad Bratislava
sídlo:	Staromestská 6, 814 40 Bratislava
zastúpeným:	Mgr. Lukáš Pokorný – prednosta
bankové spojenie:	Štátna pokladnica
číslo účtu:	7000292885/8180
IČO:	42 13 1111
DIČ:	2022449429

(d'alej len „poskytovateľ“)

a

Príjemcom:	Mesto Stupava
Sídlo:	Hlavná 1/24, 900 31 Stupava
zastúpeným:	Mgr. Pavel Slezák
bankové spojenie:	Všeobecná úverová banka, a.s.
číslo účtu:	2467850358/0200
IČO:	00305081
DIČ:	2020643724

(d'alej len „príjemca“)

Čl. I

Predmet a účel zmluvy

1. Poskytovateľ sa na základe tejto zmluvy zaväzuje poskytnúť príjemcovi finančné prostriedky z rozpočtových prostriedkov Obvodného úradu Bratislava z programu 06V03 – ochrana verejného poriadku, bezpečnosti osôb a majetku podľa zákona č. 498/2010 Z. z. o štátnom rozpočte na rok 2011, podľa § 10 ods. 1 zákona č. 583/2008 Z. z. a podľa uznesenia Rady vlády Slovenskej republiky pre prevenciu kriminality č. 6/2011 zo dňa 29. marca 2011 na financovanie výdavkov projektu prevencie kriminality „**Rozšírenie**

kamerového bezpečnostného monitorovacieho systému – Mesto Stupava,, (ďalej len „dotácia“), v sume uvedenej v Článku II bod 1. tejto zmluvy.

2. Prijemca sa zaväzuje poskytnuté finančné prostriedky použiť maximálne hospodárne a efektívne na účel určený v tejto zmluve v súlade s rozpočtom finančných prostriedkov určených na realizáciu projektu, ktorý tvorí neoddeliteľnú prílohu tejto zmluvy.
3. Prijemca vyslovuje súhlas so spracovaním osobných údajov potrebných na realizáciu tejto zmluvy a súčasne vyslovuje súhlas so zverejnením údajov vrátane osobných, ako sú názov žiadateľa, adresa, IČO, názov projektu, celkový rozpočet projektu, pridelená dotácia a ďalších skutočností podľa osobitného predpisu - napríklad zákona č. 524/2010 Z. z. a zákona č. 583/2008 Z. z..
4. Žiadna skutočnosť, obsiahnutá v ustanoveniach tejto zmluvy, nie je predmetom obchodného tajomstva, ani povinnej mlčanlivosti a prijemca dotácie berie na vedomie, že táto zmluva je podľa čl. III. zákona č. 546/2010 Z. z., ktorým sa dopĺňa zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony, povinne zverejňovaná v centrálnom registri zmlúv. Zmluvné strany berú na vedomie, že zmluva, prípadne údaje z tejto zmluvy budú zverejnené aj prostredníctvom oficiálnej webovej stránky Obvodného úradu Bratislava, pričom voči zverejneniu zmluvy prijemca neuplatňuje žiadne výhrady.
5. Prijemca súhlasí, že poskytovateľ je oprávnený výsledky z realizovaného projektu zverejniť, použiť v rámci svojej pôsobnosti a plnenia úloh, najmä za účelom prezentácie prijatých opatrení na úseku prevencie kriminality. Za týmto účelom sa prijímateľ zaväzuje, že poskytovateľovi poskytne potrebnú súčinnosť.

Čl. II

Výška dotácie a platobné podmienky

1. Poskytovateľ poskytne príjemcovi v roku 2011 finančné prostriedky v celkovej výške:

8 000,- eur, slovom: osemtisíc eur,

z toho: kapitálové výdavky vo výške 8 000,- eur,

najneskôr do jedného mesiaca po podpísaní tejto zmluvy zmluvnými stranami, a to na účet príjemcu č. ú. **2467850358/0200**, vedený vo Všeobecnej úverovej banke, a.s. .

2. Prijemca sa zaväzuje účelovo poskytnuté finančné prostriedky podľa bodu 1. tohto článku použiť do 31. decembra 2011.
3. Prijemca sa zaväzuje, že z vlastných zdrojov bude spolufinancovať aspoň 20 % výdavkov z celkového rozpočtu projektu, za vlastné zdroje sa nepovažujú dotácie zo štátneho rozpočtu získané z iných zdrojov.
4. Prijemca sa zaväzuje, že pri poskytnutí dotácie nižšej ako 80% zabezpečí realizáciu cieľov v zmysle schváleného projektu.

5. Účel použitia poskytnutej dotácie podľa bodu 1. Článku I zmluvy nie je možné meniť. Ak nie je možné poskytnutú dotáciu čerpať na účel určený v zmluve, prípadne aj časť dotácie, príjemca je povinný najneskôr do 15. dní od zistenia uvedenej skutočnosti nepoužité finančné prostriedky obratom vrátiť poskytovateľovi, na účet č. 7000292885/8180, vedený v Štátnej pokladnici.
6. Príjemca je povinný poskytnuté prostriedky štátneho rozpočtu podľa bodu 1 tohto článku viesť na jednom osobitnom účte v peňažnom ústave.
7. Príjemca môže pri realizácii projektu a použití dotácie vykonať zmeny v jednotlivých položkách a podpoložkách rozpočtu, pričom celková suma bežných a kapitálových výdavkov musí byť dodržaná, u bežných výdavkov musí byť dodržaná aj celková suma výdavkov za tovary a rovnako aj celková suma výdavkov za služby.
8. Nedodržanie účelu použitia poskytnutej dotácie zo štátneho rozpočtu sa považuje za porušenie rozpočtovej disciplíny podľa § 31 zákona č. 523/2004 Z. z.
9. Poskytnutú dotáciu nemožno použiť na úhradu výdavkov ekonomickej kategórie 610 - Mzdy, platy, služobné príjmy a ostatné osobné vyrovnania.
10. Príjemca nie je oprávnený dotáciu alebo jej časť poskytnúť fyzickej osobe alebo právnickej osobe a na splácanie úverov, pôžičiek a úrokov z prijatých úverov a pôžičiek. Príjemcovi, platiteľovi dane z pridanej hodnoty, ak si môže uplatniť odpočet dane z pridanej hodnoty, nemôže byť pri zúčtovaní dotácie poskytnutej zo štátneho rozpočtu uznaný za výdavok na projekt úhrada dane z pridanej hodnoty.
11. Poskytovateľ je oprávnený počas realizácie overiť plnenie projektu a použitie poskytnutých finančných prostriedkov v súlade s dohodnutým účelom použitia podľa Čl. I tejto zmluvy. Súčasne si vyhradzuje právo po ukončení a vyúčtovaní projektu vykonať následnú finančnú kontrolu a overiť splnenia účelu projektu.
12. Príjemca predloží poskytovateľovi písomnú záverečnú správu o realizácii projektu, na ktorý mu bola pridelená dotácia, v zmysle tab. č. 1 alebo č. 2 a tab. č. 3, 4, 5 a 6 do 31. januára 2012.

Čl. III

Vyúčtovanie poskytnutých finančných prostriedkov

1. Príjemca predloží poskytovateľovi písomne vyúčtovanie poskytnutých finančných prostriedkov do 31. januára 2012 so stručným komentárom, priloženými fotokópiami účtovných dokladov, peňažným denníkom (len u subjektov účtujúcich v jednoduchom účtovníctve), výkazom majetku a záväzkov a účtovnou závierkou, a prípadne aj s ďalším faktografickým materiálom. Súčasťou vyúčtovania bude aj vyhodnotenie vlastných finančných prostriedkov vo výške aspoň 20 %, použitých na spolufinancovanie projektu podľa Čl. I bod 1. tejto zmluvy a prehľady čerpania výdavkov, ktoré sú neoddeliteľnou prílohou tejto zmluvy.
2. Príjemca poukáže nevyčerpané finančné prostriedky podľa bodu 1. Článku II zmluvy poskytovateľovi do 15. dní od vyúčtovania dotácie, v kalendárnom roku 2011 na výdavkový účet č. 7000292885/8180 a v kalendárnom roku 2012 na depozitný účet č.

7000292893/8180, oba účty vedené v Štátnej pokladnici. V prípade získania výnosu z poskytnutých finančných prostriedkov, t.j. po odpočítaní poplatkov, príjemca finančné prostriedky odvedie na príjmový účet č. 7000292877/8180, vedený v Štátnej pokladnici najneskôr k termínu vyúčtovania poskytnutej dotácie. Súčasne zašle oznámenie o vykonanej platbe na adresu: Obvodný úrad Bratislava, odbor ekonomický, Staromestská 6, 814 40 Bratislava. Nevyčerpané prostriedky sa nevracajú, ak ich suma nepresiahne 5 eur.

Čl. IV

Odstúpenie od zmluvy

1. Poskytovateľ odstúpi od tejto zmluvy, ak príjemca:
 - a) nedodrží povinné spolufinancovanie z vlastných zdrojov vo výške aspoň 20 % z celkových rozpočtovaných nákladov na projekt podľa § 11 ods. 2 zákona č. 583/2008 Z. z.,
 - b) nesplnil náležitosti podľa § 11 ods. 4 zákona č. 583/2008 Z. z., alebo sa dodatočne zistí, že doklady preukazujúce splnenie týchto náležitostí boli sfalšované, nepravdivé alebo neúplné,
 - c) nesplnil preukázateľne v plnom rozsahu schválený projekt,
 - d) použije poskytnutú dotáciu na úhradu výdavkov ekonomickej kategórie 610 - Mzdy, platy, služobné príjmy a ostatné osobné vyrovnania,
 - e) poskytne dotáciu alebo jej časť fyzickej osobe alebo právnickej osobe alebo poskytnutú dotáciu použije na splácanie úverov, pôžičiek a úrokov z prijatých úverov a pôžičiek.
2. Odstúpenie od zmluvy je účinné dňom doručenia písomného odstúpenia poskytovateľa príjemcovi.

Čl. V

Záverečné ustanovenia

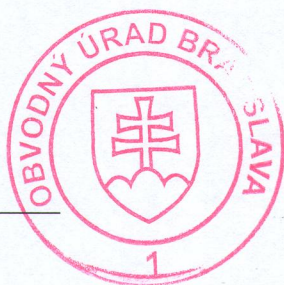
1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú odo dňa podpisu oboch zmluvných strán do konečného zúčtovania dotácie so štátnym rozpočtom. Konečným zúčtovaním dotácie so štátnym rozpočtom sa rozumie pripísanie nevyčerpaných poskytnutých finančných prostriedkov podľa Čl. III bod. 2 zmluvy na účet poskytovateľa. V prípade, že príjemca vyčerpal všetky poskytnuté finančné prostriedky podľa Čl. II bod. 1 zmluvy, konečným zúčtovaním dotácie so štátnym rozpočtom sa rozumie doručenie písomného vyúčtovania poskytnutých finančných prostriedkov príjemcovi.
2. Podmienky hospodárenia s poskytnutými finančnými prostriedkami, kontrolu ich použitia a spôsob zúčtovania upravuje zákon č. 523/2004 Z. z. a zákon č. 502/2001 Z. z..
3. Príjemca sa zaväzuje pri hospodárení s poskytnutými finančnými prostriedkami dodržiavať všetky predpisy vzťahujúce sa na hospodárenie s prostriedkami štátneho rozpočtu.

4. Prijemca je povinný vrátiť celú dotáciu poskytovateľovi v prípade, ak:
- a) nedodrží povinné spolufinancovanie z vlastných zdrojov vo výške aspoň 20 % z celkových skutočne vynaložených nákladov na projekt podľa § 11 ods. 2 zákona č. 583/2008 Z. z.,
 - b) nesplnil náležitosti podľa § 11 ods. 4 zákona č. 583/2008 Z. z., alebo sa dodatočne zistí, že doklady preukazujúce splnenie týchto náležitostí boli sfalšované, nepravdivé alebo neúplné,
 - c) nesplnil preukázateľne v plnom rozsahu schválený projekt,
 - d) použije poskytnutú dotáciu na úhradu výdavkov ekonomickej kategórie 610 - Mzdy, platy, služobné príjmy a ostatné osobné vyrovnania,
 - e) poskytne dotáciu alebo jej časť inej fyzickej osobe alebo právnickej osobe alebo poskytnutú dotáciu použije na splácanie úverov, pôžičiek a úrokov z prijatých úverov a pôžičiek.
5. Akékoľvek zmeny alebo doplnenia tejto zmluvy musia byť vykonané formou písomného dodatku k tejto zmluve po vzájomnej dohode oboch zmluvných strán.
6. Táto zmluva je vyhotovená v šiestich rovnopisoch, z ktorých poskytovateľ dostane štyri rovnopisy a príjemca dostane dva rovnopisy.
7. Právne vzťahy neupravené touto zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 583/2008 Z. z. o prevencii kriminality a inej protispoločenskej činnosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov, zákona č. 523/2004 Z. z. a ustanoveniami ostatných príslušných všeobecne záväzných právnych predpisov.
8. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami. Zmluva je účinná dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v súlade s ustanovením § 47a zákona č. 40/1964 Zb. (Občiansky zákonník) v znení zákona č. 546/2010 Z. z.

V Bratislave, dňa 20-07-2011


poskytovateľ

Obvodný úrad Bratislava
Mgr. Lukáš Pokorný
prednosta



Mesto Stupava
Mgr. Pavel Slezák
primátor mesta Stupava

Príloha k zmluve č. 6/2011

Por.č	Názov položky	Celkové výdavky	Rozpočet do výšky schválenej dotácie	Členenie dotácie		Výška vlastných alebo iných zdrojov (v €)	Výška vlastných alebo iných zdrojov (v % celkových výdav)
				bežný výdavok	kapitálový výdavok		
1.	Kamera	10555	0		0	10555	100
	Nádst. 95 A stĺpový	475	0		0	475	100
	Materiál	48	0		0	48	100
	Služby	456	0		0	456	100
	Spolu	11534	0		0	11534	100
2.	Kábel 400 m 1,86 €	2790	2790		2790	0	0
	Kábel 260 m 5,0 €	0	0		0		0
	Prevodník 4 ks 120,-€	1152	1152		1152	0	0
	Patchocords 4 ks 13,€	125	125		125	0	0
	Zváranie opt.vlákn 14	392,78	392,78		392,78	0	0
	Meranie opt.vlákn spoj.	168	168		168	0	0
	Adapter do op. Patchpan.	19	19		19	0	0
	Rozvádzač I ks	93,22	93,22		93,22	0	0
	Switch nemanážovateľ.	74	74		74	0	0
	Patchpanel zakon. na dis.	120	120		120	0	0
	Rack skrinka pre nont.	222	222		222	0	0
	Nap. Lišta pre mont.	96	96		96	0	0
	Držiak 4 ks	134	134		134	0	0
	Skrinka vod.uzam.inšt.	408	408		408	0	0,0
	Služba inšt.zapoj.HW	337	337		337	0	0,0
	Služba režijné áklady	60	60		60	0	0,0
	Služba konfigurácia	210	210		210	0	0,0
	Spolu	6401	6401		6401	0	0,0
3.	Nahrávací server	912	912		912	0	0,0
	Graf.karta 1 ks	60	60		60	0	0,0
	HDD HDD 1,5 TB WD 15	84	84		84	0	0,0
	Joystick pre ovlad. 1 ks	350	350		350	0	0,0
	Monitor 23 " LG LCD W2343	193	193		193	0	0,0
	Záložný server APC	96	0		0	96	100,0
	Software	108	0		0	108	100,0
	Software rozš.licencia	144	0		0	144	100,0
	Software - doplnok	216	0		0	216	100,0
	Služba inštal.OS	168	0		0	168	100,0
	Služba zaškol.obsluhy	60	0		0	60	100,0
	Spolu	2391	1599		1599	792	33,1
	Celkové náklady	20326	8000		8000	12326	60,6